

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

26. Woche  
27. Juni 2014

**Der Kartenvorverkauf für die Saison 2014/2015 in der Rudolf-Wild-Halle hat begonnen!**

Das Programmheft steht in wenigen Tagen zur Verfügung. Es wird im Rathaus und in der Stadtbibliothek ausgelegt.

**Vorverkauf**  
Rathaus Zi. 22,  
Tel. 06221 794-402  
www.reservix.de  
Bücherpunkt am  
Rathaus,  
Tel. 06221 7 57 00 53

Spielzeit 2014-2015



Programme  
Oktober 2014  
bis Mai 2015



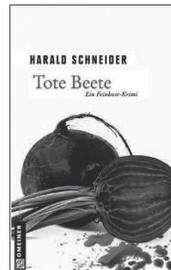
rudolf-wild-halle  
Kulturzentrum Eppelheim

## Krimiabend in der Stadtbibliothek

Lesung aus Regional-Krimis und -Thrillern

Dienstag, 15. Juli 2014

19 Uhr Autorenlesung mit **Harald Schneider**  
aus seinem neuesten „Palzki-Krimi“  
**„Tote Beete“**



Hauptkommissar Reiner Palzki besucht mit seiner Familie nicht ganz freiwillig die Landesgartenschau in Landau, als plötzlich eine gewaltige Explosion das Gelände erschüttert. Ein Besucher ist tot, ein Gärtnermeister verletzt. Bei seinen Ermittlungen stößt Palzki auf dubiose Vorgänge, in die der Gärtner verwickelt war. Aber auch der bekannte Salathersteller, bei dem der Tote als Prokurist arbeitete, hat mehr als ein finsternes Geheimnis ...

Der Eintritt ist frei!

Der Bücherpunkt bietet einen Büchertisch  
mit Titeln des Autors

**BÜCHER PUNKT**  
AM RATHAUS

RUDOLFWILDHALLE 93  
69214 EPPELHEIM  
Tel. 06221 794003

Stadtbibliothek  
Eppelheim

Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90

# Lesestart

Drei Meilensteine für das Lesen



## Stadtbibliothek Eppelheim macht mit beim Projekt LESESTART – Phase 2!

Bücher, Gedichte, Fingerspiele: Sprach- und Leseförderung richtet sich sinnvollerweise schon an die Jüngsten. Eltern mit dreijährigen Kindern können sich ab sofort in der Stadtbibliothek Eppelheim **Lesestart-Sets** mit wertvollen Tipps rund ums Vorlesen und einem Buchgeschenk abholen.

Vielleicht haben Sie als Eltern in den letzten drei Jahren bei ihrem Kinderarzt auch schon die erste Auflage der Lesestart-Sets bekommen? Darin war ein Gutschein für die aktuellen Lesestart-Sets, die in der Bibliothek zu bekommen sind. Lösen Sie Ihren Gutschein einfach bei uns in der Bibliothek ein!

Der Gutschein ist aber keine zwingende Voraussetzung, um ein Lesestart-Set zu bekommen: **Jedes dreijährige Kind** in Eppelheim kann mit Mama oder Papa in der Stadtbibliothek vorbeikommen und sein eigenes Lesestart-Set erhalten! Die Tipps gibt es auch in Russisch, Polnisch und Türkisch. Das Projekt wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert und in Kooperation mit der Stiftung Lesen durchgeführt.

## Nur in Deiner Stadtbibliothek: „Vorlesezeit für kleine Leser/innen“

Liebe Kinder,

ich heiße Luisa, bin 11 Jahre alt und lese gerne Kindern von 4-8 Jahren Geschichten vor. Wenn ihr Lust und Zeit habt, kommt doch einfach einmal vorbei!

Viele Grüße

Luisa Hemmerich

**Wann:** jeden 1. Mittwoch im Monat, jeweils von  
15:15 Uhr bis 15:45 Uhr

**Nächster Termin: Mittwoch, 02. Juli**

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 3544917

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623

Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst

**der Innung Sanitär - Heizung** Tel.: 301181

### AVR Kommunal GmbH

**Zentrale: 07261/9310**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekennachtdienst:

### Freitag, 27.06.

Römer Apotheke, Römerstr. 58,  
HD-Weststadt, Tel. 28 5 34

### Samstag, 28.06.

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstr. 38,  
Neuenheim, Tel. 40 16 94

### Sonntag, 29.06.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstr. 7,  
Eppelheim, Tel. 76 49 41

### Montag, 30.06.

Fortuna-Apotheke, Kurfürstenanlage 36,  
HD-Weststadt, Tel. 58 50 70

### Dienstag, 01.07.

Apotheke Rohrbach Markt, Karlsruher Str. 92,  
Rohrbach, Tel. 33 27 66

### Mittwoch, 02.07.

Stadt-Apotheke, Sofienstr. 19,  
HD-Bergheim, Tel. 2 29 25

### Donnerstag, 03.07.

Elisabeth-Apotheke, Schubertstr. 37,  
Eppelheim, Tel. 76 03 16

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,

Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,  
alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien

St. Leon-Röt GmbH & Co. KG,

Opelstraße 29

68789 St. Leon-Röt,

Telefon 06227/8730

Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:

Fa. G.S. Vertriebs GmbH,

Opelstraße 1

68789 St. Leon-Röt

Telefon 06227/35828-30

Mail: info@gsvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

### GR- Sitzung 23.06.2014

### Veröffentlichung der Beschlüsse

#### Mobilitätsnetz Heidelberg

#### Teilprojekt Erneuerung der Brücke Eppelheimer Straße/Hauptstraße zwischen Heidelberg-Pfaffengrund/Eppelheim über die BAB 5

Es wurde kein Beschluss gefasst.

Über die Thematik wird in einer der nächsten Sitzungen des Gemeinderates unter Berücksichtigung der in der Sitzung vom 23.06.2014 vorgebrachten Wünsche und Anregungen erneut beraten.

#### Schülerbetreuung an den Grundschulen

Der Gemeinderat stimmte den von der Verwaltung vorgeschlagenen Beitragsätzen für die Schülerbetreuung an den Eppelheimer Grundschulen zu.

Die Beitragserhebung erfolgt nach einer sozialen Staffelung, indem ein Beitragsnachlass pro Kind unter 18 Jahren, das im Haushalt der Familie lebt, angesetzt wird.

Die Beitragssätze werden gesondert veröffentlicht.

#### Klageerhebung gegen Einwohnerfeststellungsbescheid Zensus 2011

Die Stadt Eppelheim erhebt zunächst fristwährend gegen den Einwohnerfeststellungsbescheid des Statistischen Landesamtes Klage beim Verwaltungsgericht.

#### Vergabe: Ausbau Dachgeschoss Rathaus

Die Mitglieder des Gemeinderates fassten den Beschluss, die Ausschreibungen für den Ausbau Dachgeschoss Rathaus aufzuheben, da die Finanzmittel in 2014 nicht in ausreichendem Maße zur Verfügung stehen.

#### Gelände der Bahn im Süden/ Antrag der SPD-Fraktion

Das Gremium sprach sich bei 1 Gegenstimme dafür aus, gemeinsam mit dem Grundstückseigentümer einen Bebauungsplan „Bahndamm“ aufzustellen. Gleichzeitig wurde für dieses Gebiet eine Veränderungssperre verhängt.

#### SB-Markt im Süden

Aufgrund des Beschlusses zum Gelände der Bahn im Süden wurde eine Beratung über diesen Tagesordnungspunkt hinfällig.

#### Finanzieller Zuschuss an die evangelische Kirchengemeinde

Die Stadt Eppelheim unterstützt die Anschaffung einer Lautsprecheranlage in der Pauluskirche mit 5.000 Euro.

Die Ausgabe wurde außerplanmäßig genehmigt.

#### Neue Förderprogramme

Einstimmig lehnte der Rat folgende Förderprogramme ab:

Förderprogramm zur Stromeinsparung in Privathaushalten

Förderprogramm zur Anschaffung von Elektro-und Hybridfahrzeugen

#### Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße

##### 3. Änderung

#### Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Lilienthalstraße“

##### 1. Änderung und Erweiterung

Der Aufstellungsbeschluss für beide Bebauungspläne wurde gefasst. Zur weiteren Beratung wurde die Änderung der Bebauungspläne in den Technischen Ausschuss verwiesen.

#### Spendenannahme

Der Annahme von Spenden wurde einstimmig zugestimmt.

Eine entsprechende Auflistung der Spenden lag dem Gremium vor.

Dem öffentlichen Teil der Sitzung schloss sich ein nicht öffentlicher Teil an.

## VZ 60 Bau

### Öffentliche Bekanntmachung des Gemeinderatsbeschlusses über die 3. Änderung des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße“

#### Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner Sitzung am 23. Juni 2014 die Aufstellung der 3. Änderung des Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße“ beschlossen.

Der vorgesehene Geltungsbereich wird begrenzt:

- im Norden: durch die nördliche Gemarkungsgrenze der Stadt Eppelheim
- im Osten: durch die westliche Grenze des Flurstücks 4738
- im Süden: durch die nördliche Grenze der Wernher-von-Braun-Straße (Flurstücke 3144 und 4732/3)
- im Westen: durch die östliche Grenze der Seegasse (Flurstück 4520)

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Flurstücke 3145, 3145/1, 3145/3, 3145/4, 3145/5, 3145/7, 3145/8, 3145/9, 3145/10, 3145/11, 3145/12, 3146, 3146/1, 3147, 3147/1, 3147/3, 3147/4, 4728 (Elly-Beinhorn-Straße), 4728/2, 4728/3, 4728/4, 4728/5, 4728/6, 4728/7, 4728/8, 4728/9, 4728/10 (Lilienthalstraße), 4728/11, 4728/12, 4728/13, 4728/14, 4728/15, 4728/16, 4728/17, 4728/18, 4728/19, 4728/20, 4728/21, 4732, 4732/1, 4732/2 und 4732/11 vollständig sowie das Flurstück 4737 (Lilienthalstraße) teilweise.

Der Geltungsbereich ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan, der Bestandteil dieses Beschlusses ist.

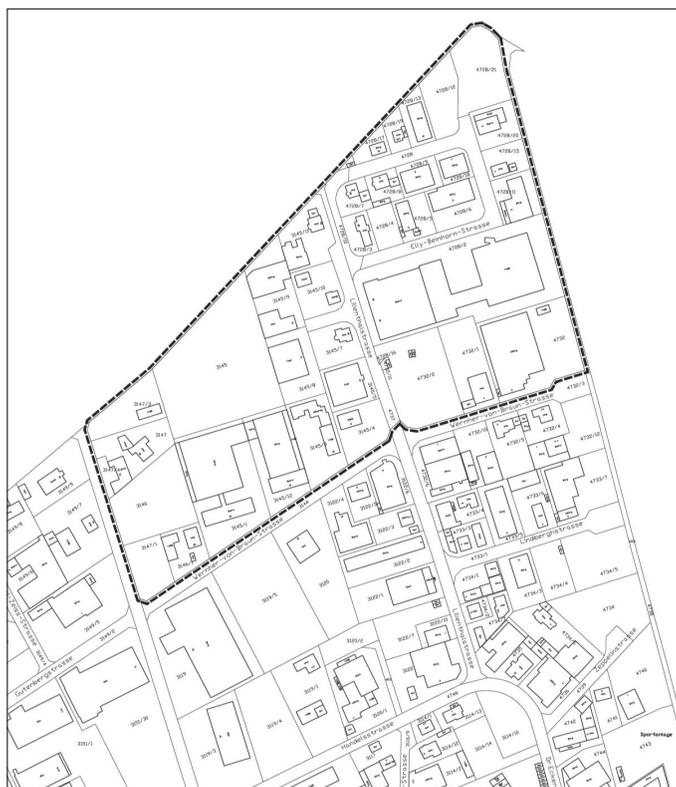
#### Begründung

Bei dem Plangebiet handelt es sich um Flächen, die durch den Bebauungsplan „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße“ planungsrechtlich als Gewerbegebiet gesichert sind. Der Bebauungsplan „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße“ enthält für die festgesetzten Gewerbegebietsflächen nur pauschale Festsetzungen zur zulässigen Art der baulichen Nutzung. Somit sind im Plangebiet bislang Nutzungen wie insbesondere Einzelhandelsbetriebe zulässig, die zu erheblichen städtebaulichen Spannungen insbesondere in Bezug auf die verbrauchernahe Versorgung der Bevölkerung sowie die Funktionsfähigkeit des Stadtkerns als bestehendem zentralem Versorgungsbereich führen können.

Die uneingeschränkte Zulässigkeit von Einzelhandel innerhalb des Gewerbegebietes widerspricht darüber hinaus einer bestehenden Vereinbarung zwischen der Stadt Eppelheim und dem Nachbarchartsverband Heidelberg – Mannheim (Vereinbarung zum Einzelhandelskonzept als Bestandteil des Flächennutzungsplans, unterzeichnet Eppelheim den 28.05.2004). Darin hatte sich die Stadt Eppelheim als eine Maßnahme zur Sicherung der Nahversorgungsfunktion von Eppelheim und der benachbarten Siedlungseinheiten verpflichtet, Altbebauungspläne von Gewerbe- und Industriegebieten auf die aktuelle Baunutzungsverordnung umzustellen und in allen bestehenden und geplanten gewerblichen Bauflächen die Ansiedlung von Einzelhandelsgeschäften auszuschließen.

Die Stadt Eppelheim sieht daher zur Sicherung der städtebaulichen Ordnung die Aufstellung des Änderungsbebauungsplans „Gewerbegebiet Wernher-von-Braun-Straße 3. Änderung“ als erforderlich an.

Wesentliches Planungsziel der Änderung des Bebauungsplanes ist es, unter Beachtung der Ziele der Raumordnung Festsetzungen zur zulässigen Art der baulichen Nutzung zu treffen, um städtebaulichen Fehlentwicklungen vorzubeugen.



(ohne Maßstab)

Eppelheim, den 27. Juni 2014

Dieter Mörlein, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung des Gemeinderatsbeschlusses über die 1. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Lilienthalstraße“

#### Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch

Der Gemeinderat der Stadt Eppelheim hat in seiner Sitzung am 23. Juni 2014 die Aufstellung der 1. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften „Gewerbegebiet Lilienthalstraße“ beschlossen.

Der vorgesehene Geltungsbereich wird begrenzt:

- im Norden: durch die nördliche Grenze der Wernher-von-Braun-Straße
- im Osten: durch die westliche Grenze der Flurstücke 4735 und 4738 bzw. den östlichen Rand der Otto-Hahn-Straße
- im Süden: durch die nördlichen Grenzen der Flurstücke 4734, 4734/6, 4735, 3114/10, 3114/13, 3114/1 und 3116/14 (Otto-Hahn-Straße)
- im Westen: durch die östliche Grenze der Seegasse

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Flurstücke 3116/1, 3116/2, 3116/3, 3116/4, 3116/9 (Otto-Hahn-Straße), 3117, 3117/1, 3117/2, 3117/3, 3119, 3119/1, 3119/3, 3119/4, 3119/5, 3120, 3120/1, 3120/2, 3122, 3122/1, 3122/2, 3122/4, 3122/5, 3122/6, 3112/7, 3122/10, 3144 (Wernher-von-Braun-Straße), 4732/3 (Wernher-von-Braun-Straße), 4732/4, 4732/5, 4732/6, 4732/10, 4732/12, 4733/1 (Lindberghstraße), 4733/3, 4733/4, 4733/5, 4733/6, 4733/7, 4734/1, 4734/2, 4734/3, 4734/4, 4734/5 und 4734/7 vollständig sowie die Flurstücke 4746 (Handelsstraße) und 4737 (Lilienthalstraße) teilweise.

Der Geltungsbereich ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan, der Bestandteil dieses Beschlusses ist.

Bei dem Plangebiet handelt es sich um Flächen, die bislang durch die Bebauungspläne „Gewerbegebiet Lilienthalstraße“ und „Autobahn – Seegasse, 4. Änderung“ planungsrechtlich

als Gewerbegebiet gesichert sind. Sowohl der Bebauungsplan „Gewerbegebiet Lilienthalstraße“ als auch der Bebauungsplan „Autobahn–Seegasse, 4. Änderung“ enthalten für die festgesetzten Gewerbegebietsflächen nur pauschale Festsetzungen zur zulässigen Art der baulichen Nutzung. Somit sind im Plangebiet bislang Nutzungen wie insbesondere Einzelhandelsbetriebe zulässig, die zu erheblichen städtebaulichen Spannungen insbesondere in Bezug auf die verbrauchernahe Versorgung der Bevölkerung sowie die Funktionsfähigkeit des Stadtkerns als bestehendem zentralem Versorgungsbereich führen können.

Die uneingeschränkte Zulässigkeit von Einzelhandel innerhalb des Gewerbegebietes widerspricht darüber hinaus einer bestehenden Vereinbarung zwischen der Stadt Eppelheim und dem Nachbargewerkschaftsverband Heidelberg – Mannheim (Vereinbarung zum Einzelhandelskonzept als Bestandteil des Flächennutzungsplans, unterzeichnet Eppelheim den 28.05.2004). Darin hatte sich die Stadt Eppelheim als eine Maßnahme zur Sicherung der Nahversorgungsfunktion von Eppelheim und der benachbarten Siedlungseinheiten verpflichtet, Altbebauungspläne von Gewerbe- und Industriegebieten auf die aktuelle Baunutzungsverordnung umzustellen und in allen bestehenden und geplanten gewerblichen Bauflächen die Ansiedlung von Einzelhandelsgeschäften auszuschließen.

Die Stadt Eppelheim sieht daher zur Sicherung der städtebaulichen Ordnung die Aufstellung des Änderungsbebauungsplans „Gewerbegebiet Lilienthalstraße – 1. Änderung“ und Erweiterung“ als erforderlich an.

Wesentliches Planungsziel der Änderung des Bebauungsplanes ist es, unter Beachtung der Ziele der Raumordnung Festsetzungen zur zulässigen Art der baulichen Nutzung zu treffen, um städtebaulichen Fehlentwicklungen vorzubeugen.



(ohne Maßstab)

Eppelheim, den 27. Juni 2014

Dieter Mörlein, Bürgermeister

## VZ 20 Finanzen

### Grundsteuer-Fälligkeit am 1. Juli

Die Stadtkasse erinnert an die Fälligkeit der Grundsteuer für die **Jahreszahler** am

**1. Juli 2014.**

Sofern Sie uns kein Lastschriftmandat für die Grundsteuer erteilt haben, bitten wir Sie um Überweisung unter Angabe des Buchungszeichens 5.0100..... oder um Bareinzahlung bei der Stadtkasse. Bitte zahlen Sie pünktlich, damit Ihnen keine unnötigen Mahn- und Säumnisgebühren (mindestens 4,00 Euro) entstehen.

Wenn Sie Jahreszahler bei der Grundsteuer werden möchten, teilen Sie dies der Stadtkasse bitte bis Ende September schriftlich, per Mail an [steueramt@eppeilheim.de](mailto:steueramt@eppeilheim.de) oder per Fax an 794-219 mit. Für Steuerpflichtige, die regelmäßig Mahnungen erhalten, wäre die Jahreszahlung eventuell eine Alternative. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Rufnummer 794-217 zur Verfügung.

## VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- u. Sozialwesen

### Die Urlaubszeit naht - Ist Ihr Ausweis/Pass noch gültig?

Um Ihnen unnötigen Stress und Ärger in Ihrem Urlaub zu ersparen, bitten wir Sie Ihre Ausweise und Pässe auf die Gültigkeit zu überprüfen.

**Bitte beachten Sie, dass bei der Beantragung ein biometrisches Passbild notwendig ist.**

Auskünfte über die Tauglichkeit von Passbildern finden Sie auf der Homepage der Bundesdruckerei Berlin unter [bundesdruckerei.de](http://bundesdruckerei.de) oder [epass.de](http://epass.de)

Informationen über Einreisebestimmungen in Ihr jeweiliges Urlaubsziel finden Sie unter [auswaertiges-amt.de](http://auswaertiges-amt.de) **Passbilder können Sie bei uns im Rathaus gegen eine Gebühr von 6 Euro für 4 Bilder erstellen lassen.**

Haben Sie noch weitere Fragen zur Beantragung von Ausweisen oder Pässen?

Um Wartezeiten zu vermeiden, vereinbaren Sie einen Termin unter [eppeilheim.de](http://eppeilheim.de)

Wir stehen Ihnen gerne auch telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

Frau Oswald Tel. 794-122

Frau Scherz Tel. 794-124

Herr Stauber Tel. 794-121

Herr Wiedmaier Tel. 794-120

Frau Wolf Tel. 794-123

E-Mail: [meldeamt@eppeilheim.de](mailto:meldeamt@eppeilheim.de)



## Aus dem Ortsgeschehen

### Verschenken - verloren - gefunden - suchen

#### zu verschenken

**Lfd. Nr. 1795 Tel.: 76 03 41**

1 selbstgebauter, stabiler Sandkasten 1,15m x 1,15m

**Lfd. Nr. 1796 Tel.: 72 53 402**

1 rahmenloser Spiegel 118cm x 93cm

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, oder etwas verloren bzw. gefunden, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

**Tel. 794-401 oder E-Mail [eppeilheimernachrichten@eppeilheim.de](mailto:eppeilheimernachrichten@eppeilheim.de)**

Am **03. Juli 2014** feiern

## Helga und Walter Krombholz

### Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein  
Bürgermeister

#### Geburtstage in der kommenden Woche

##### Montag, 30. Juni

Josef Krämer	83 Jahre
Kurt Sturm	79 Jahre
Manfred Bauch	79 Jahre
Ruth Fischer	74 Jahre

##### Dienstag, 01. Juli

Anita Kohlenberger	88 Jahre
Mehmet Ürün	79 Jahre
Esat Durmu	73 Jahre
Dieter Philipp	73 Jahre
Fikret Gökçe	70 Jahre

##### Mittwoch, 02. Juli

Elisabetha Schweikert	94 Jahre
Ruth Levingston	87 Jahre
Brunhilde Schöpf	80 Jahre
Regina Arnold	78 Jahre

##### Donnerstag, 03. Juli

Josef Fedrich	77 Jahre
Georg Schwebel	76 Jahre
Heidrun Triemer	75 Jahre
Otto Rubein	74 Jahre

##### Freitag, 04. Juli

Willi Ehrhard	80 Jahre
Elisabetha Heinen	73 Jahre
Halit Ceribas	71 Jahre

##### Samstag, 05. Juli

Christa Moessinger	90 Jahre
Lydia Möckl	80 Jahre
Magdalene Manger	80 Jahre
Friedrich Fleischmann	73 Jahre
Dieter Eschwey	72 Jahre

##### Sonntag, 06. Juli

Elisabeth Wukitsch	92 Jahre
Otto Schneider	75 Jahre
Dimosthenis Arampatzis	73 Jahre
Filippo Siragusa	72 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## AG Demographie

### Sie werden gebraucht – Gemeinsam aktiv sein!

Die Gesellschaft ist im Wandel. Es gibt zunehmend mehr ältere Menschen, die aktiv sind und ein langes Rentenalter erleben können und weniger junge Menschen, die in die Berufswelt starten und die Gesellschaft mitgestalten können. Diese Tatsache ist als Sammelbegriff „Demographie“ zurzeit in aller Munde, wird in Studien und Analysen beschrieben.

Die Arbeitsgruppe Demographie will in Eppelheim mehr tun, als Zustände zu beschreiben und zu analysieren! Wir wollen als Partner mit Privatpersonen, den Vereinen, Gruppen, Kirchen und unserer Kommune aktiv das Thema Demographie gestalten.

Wir möchten Ideen verwirklichen, die unser Eppelheim als lebendige, vielschichtige Stadt für Alt und Jung lebenswert machen. Dafür suchen wir Menschen, die sich aktiv einbringen und ihre Erfahrung und das erworbene Wissen weitergeben möchten. Es sollen Ideen, Begeisterung und Tatkraft gebündelt und gemeinsam genutzt werden, um für Eppelheim sinnvolle und konkrete Projekte anzustoßen!

In Eppelheim fand bereits ein Demographie-Tag mit verschiedenen Gruppen, Vereinen und der Stadt Eppelheim statt. Die interessierte Öffentlichkeit konnte sich über vorhandene Angebote informieren. Aus diesem Kreis der damaligen Veranstaltungspartner entstand die Arbeitsgruppe Demographie.

In aktuell fünf Bereichen unserer Gesellschaft sehen wir Handlungsbedarf, denn dort sind die Veränderungen und Entwicklungen deutlich zu spüren:

- der zunehmend alternden Gesellschaft
- sich wandelnder Familienstrukturen
- Inklusion der Menschen mit Behinderung
- Integration der Menschen mit Migrationshintergrund
- der flexibilisierten Arbeitswelt

#### Kurz gesagt, Demographie geht uns alle an!

#### Wir brauchen Euch – Wir brauchen Dich!

Hast Du Lust und Zeit Dich zu engagieren? Hast Du Ideen und willst bei konkreten Projekten mitmachen? Dann komm doch einfach zu unserem nächsten Treffen am Mittwoch, den 16.07.2014 um 18:15 Uhr ins Rathaus Eppelheim, 2. Stock (Sitzungssaal).

#### Mach mit, diskutier mit, gestalte Eppelheim mit!

Weitere Informationen unter [www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de) (→ Kultur & Freizeit → AG Demographie) oder bei Andrea Wiegand (Tel.: 06221/759887) und Oliver Baader (Tel.: 0152/05812982).

## Die junge Seite

### Förderverein Jugendhaus e.V.



#### Endlich Lebenszeichen

Liebe Kinder, liebe Eltern,

So, die ersten Treffen im Wald sind rum, die Pfingstferien sind rum und auch die lange Stille aufgrund verpasster Redaktionsschlüsse ist rum. Es tut uns leid, dass Ihr so lange auf Lebenszeichen warten musstet, wir hoffen, das kommt nicht wieder vor.

Es war schön, dass wir auch einige neue und viele „alte“ Kinder im Wald begrüßen durften.

Bei den ersten Treffen im Wald haben wir wie üblich erst mal eine Bestandsaufnahme gemacht und festgestellt, dass der Bauhof im Teich und auf der Insel einige Pflanzen entfernt hat, was für den Wasserstand sehr gut ist, da weniger Pflanzen das Wasser verbrauchen.

Die Baumhäuser und Lager mussten nach einer Überprüfung ebenfalls neu angefangen werden, da die alten nicht mehr sicher waren.

Und so war es gleich ein Fangen und Beobachten und ein Hämmern und Holz suchen.

Das nächste Treffen ist

**am Mittwoch, den 2. Juli 2014 von 16.30-18.00 Uhr  
im Eppeler Wald beim Kurpfalzhof**

ACHTUNG! Die Uhrzeit hat sich leicht geändert zu letztem Jahr!

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkighöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus).

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche. Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642. Oder auch anmailen: Waldprojekt.eppelheim@gmx.de  
Wir freuen uns schon, möglichst viele bekannte und neue Kinder im Wald zu sehen.

Bis bald, Peter und Holger

## Senioren

## Akademie für Ältere



### Veranstaltungen vom 30. Juni bis 4. Juli 2014

#### Montag, 30. Juni

09:00 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Herta Rodat, Wilhelmsfeld, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger, Kunstwerke des Abendlandes und weltweit, Biennale Venedig, 1. Teil, Diavortrag, 13:30 Uhr, Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Worpsswede - 125 Jahre lebendige Künstlerkolonie, Der Künstler Otto Modersohn, Vortrag mit Bildpräsentation

#### Dienstag, 01. Juli

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 15:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Heidrun Grauerholz-Heckmann, Marcel Proust - „Combray“ -

#### Mittwoch, 02. Juli

08:45 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Renate Bauer, Wolfram Janik, Zur größten Burg der Pfalz, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Jörg Schadt, Konstanz mit Landesausstellung Konstanzer Konzil, Vorbesprechung zur Reise, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Worpsswede - 125 Jahre lebendige Künstlerkolonie, Die Künstlerin Paula Modersohn-Becker, Vortrag mit Bildpräsentation, 14:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Jörg Schadt, Regensburg - Landesausstellung Ludwig der Bayer, Vorbesprechung zur Reise, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Udo Renschler Denken, Bewegen & Wohlfühlen, Vortrag

#### Donnerstag, 03. Juli

09:05 Uhr Hbf.-HD Nordausgang, Peter Dietrich, Zur Kühkopf-Insel, 11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch Karl der Große - Vortrag mit Bildpräsentation, 14:00 Uhr Käthe Kollwitz Schule, Ursula Bessner, Computertreff Frau Lippolt, Herr Wyrwas, 14:30 Uhr Kamera, HD-Brückenstraße 26, N.N., Tage am Strand, Kino, 18:00 Uhr Institut für Europäische Kunstgeschichte, Kunst in Europa - Vortragsreihe, Dr. Gianenrico Bernasconi (Zürich): Accessoires als Technik des Sozialen im Frankreich des 18. und 19. Jahrhunderts

#### Freitag, 04. Juli

08:30 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Dr. Jörg Schadt, Deidesheim, 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orlowsky, Islam, Koran, Scharia, Vortragsreihe, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch, Amerika-USA, Der lange Weg zur amerikanischen Unabhängigkeit, Vortrag und musikalischer Auftakt, 13:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Kolb, Amerika-USA, Die Emanzipationsbewegung der Schwarzen, Vortrag mit Bildpräsentation, 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Ursula Heselberger, Cinque Terre - Wandern entlang der ligurischen Küste, Einführung zur Reise, 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rudolf Conzelmann, Zeitgeschichte und aktuelle Politik, Diskussionskreis

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Karin M. Schneider, Amerika-USA, In den Rocky Mountains der USA, Diavortrag  
16:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Iris Holzer, Gesang, Diethart Heß, Gitarre, Von der Musik der Siedler zum Musical.  
Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche



Homepage: [www.ekieppelheim.de](http://www.ekieppelheim.de) Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56,

E-mail: [pfarramt@ekieppelheim.de](mailto:pfarramt@ekieppelheim.de)

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros! Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

Fr	27.06.	16-17.30	Picco- Pauli: Gruppe für Grundschüler „Salzwasserbilder“
		18.00	TEESTUBE- offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27
		18.45	Kirchenchor
		20.15	Singkreis
So	29.06.	11.00	<b>Gottesdienst beim Bezirksfest in Hockenheim</b> 09.10 Uhr Abfahrt Radfahrer 10.15 Uhr Abfahrt Autofahrer an der Kirche in Eppelheim <b>In der Pauluskirche kein Gottesdienst!</b>
Mo	30.06.	18.00	Werkkreis
Di	01.07.	16.45	Kindergarten-Arbeitsgemeinschaft
		17.00	Besuchsdienstkreis
		18.00	Ökumenischer Bibelgesprächskreis
		19.00	Jugendleiterrunde in der Teestube
Mi	02.07.	10.00	<b>Gottesdienst im Haus Edelberg mit Abendmahl</b> Pfrin. Blázquez
		18.00	Frauenkreis
		19.00	„Ein Abend mit Herrn Budjan“
		19.00	Jugendposaunenchor
		20.00	Atempause-Vorbereitung
		20.00	Gesprächskreis „Kaum zu glauben“
		20.00	Posaunenchor
Do	03.07.	14.00	Senioren-Treff
		18.00	Bauausschusssitzung
Fr	04.07.	14.00	<b>Goldene Hochzeit Helga und Walter Krombholz</b>
		16-17.30	Picco- Pauli: Gruppe für Grundschüler "Fantastisch-Frischer-Fruchtsalat"
		18.00	TEESTUBE- offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27
		18.45	„Übertragung Viertelfinale Fußball-WM 2014“
		19.45	Kirchenchor
		19.45	Bibelmeditation – Betrachtendes Gebet
		20.15	Singkreis

### Wochenspruch: Mt 11,28

**Christus spricht: Kommt her zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.**

Eppelheim feiert mit:

### KIRCHEn BEZIRKs FEST am 29. Juni

Am Sonntag, 29. Juni feiert der Evangelische Kirchenbezirk Südliche Kurpfalz sein erstes gemeinsames Bezirksfest, und zwar in Hockenheim. Nach einer **Fahrradsternfahrt** aus allen Kirchengemeinden nach Hockenheim beginnt der Festtag in der dortigen Lamellenhalle im ehemaligen Gartenschau Gelände mit einem **Bezirksgottesdienst** um 11 Uhr.

An zahlreichen Essensständen können die Festbesucher danach ihr **Mittagessen** genießen. Initiativen aus Gemeinden (zwei Kochgruppen aus der Eppelheimer Gemeinde sind auch dabei!) und

andere Anbieter sorgen für eine leckere Auswahl, die bestimmt alle satt macht; die Ausgabe des Essens erfolgt auf Spendenbasis. **Kaffee und Kuchen** sind auch genügend vorhanden Auf einem „**Markt der Möglichkeiten**“ werden diakonische Einrichtungen, kirchliche Beratungsstellen und kirchliche Angebote für jedes Lebensalter präsentiert. Auf der **Musikbühne** stellen die Kantoren des Kirchenbezirks Musikgruppen aus den Kirchengemeinden vor. Als besonderes Highlight wird das bekannte Poptrio „Nachtigallen“ um 16.00 Uhr das Programm der Musikbühne abrunden.

Ein **Menschenkickerturnier** bietet den Kirchengemeinden die Gelegenheit, sich im sportlichen Wettbewerb zu messen. Aus Eppelheim wird eine Mannschaft antreten, in der Kirchengemeinderäte und -rätinnen mitspielen. Für **Kinder und Jugendliche** wird ein Spieleprogramm geboten. Um 17 Uhr beendet eine **Schluss-Andacht** das Festprogramm, so dass danach die Heimfahrten stattfinden können.

Wer sich von Eppelheim aus an der **Fahrrad-Sternfahrt** beteiligen möchte, trifft sich zur Abfahrt um 9.10 Uhr vor der Pauluskirche, Hauptstr. 56. Ehepaar Kreisel führen die Radler-Gruppe sicher nach Hockenheim. Für die Nicht-Radler sollen **Fahrgemeinschaften** gebildet werden, die um 10.15 Uhr an der Kirche losfahren. Wer einen Autoplatz braucht, muss sich **telefonisch im Pfarramt anmelden bis spät Fr., 27. Juni, 12 Uhr** (Tel. 76 00 27).

### Konfi-Welcome Party

Am Freitag den 06.06 hieß die Teestube den neuen Konfirmanden-Jahrgang bei ihrer ersten „Konfi-Welcome –Party“ willkommen. Die „neuen“ Konfis sollten die Teestube und das Team bei witzigen Spielen, leckeren Pizzabaguettes und einer kühlen Erfrischung kennen lernen.

Als Willkommensgeschenk gab es für alle Neu-Konfis ein Pizzabaguettes und eine Zitronenlimo gratis. Aber nicht nur der neue Jahrgang, sondern auch einige ehemalige Konfis kamen vorbei. Das zeigte sich vor allem bei einem der drei Spiele des Abends, dem „Teestuben-Quiz“. Hierbei schlugen sich die „Neuen“ sehr gut, aber bei der Frage nach der Anzahl der Teamer, und deren Namen, oder wie die Teestube früher hieß, waren die alten Hasen klar im Vorteil. Ein Spiel bei dem aber alle Punkten konnten, außer den armen Teamer, die dabei kläglich versagt haben, war das neue Murrenspiel. Bei diesem Geschicklichkeitsspiel siegte eindeutig die Mädels-Mannschaft. Sie schafften es mit ruhiger Hand, die Kugel schnellstmöglich zum Ziel zu bringen. Für diese nicht ganz so einfache Aufgabe winkte den Gewinnern ein leckerer Preis. Auch bei dem Spiel „Reise nach Jerusalem“ war Geschick von Nöten. Welche Gruppe schafft es, am Ende gemeinsam auf nur einem Stuhl zu stehen? Die Sache mit dem Gleichgewicht war hier nicht immer ganz so einfach!

Bei guter Musik, leckeren Getränken und Pizzabaguettes konnten die Konfis quatschen, singen, Spaß haben und den Macarena-Tanz tanzen. Das Teestuben-Team freut sich auf ein tolles Jahr mit den vielen neuen Konfis und lädt auch alle anderen Jugendlichen - ob Ex-Konfi oder Freunde - ein, freitags abends zwischen 18 und 22 Uhr in der Teestube vorbeizuschauen!



### Nächster Erlebnis-Kindergottesdienst

Am So., 6. Juli findet von 10-11.30 Uhr der nächste evangelische Erlebnis-Kindergottesdienst statt. Thema wird sein: „Der Bibel auf

der Spur“. Der Gottesdienst beginnt – zusammen mit den Erwachsenen - in der Pauluskirche (Hauptstr. 56) und wird dann im benachbarten Gemeindehaus weiter gefeiert. Dort warten Geschichten, Lieder, Kreativ-Angebote und Aktionen auf die Kinder. Herzliche Einladung! Für die Eltern wird nach dem Haupt-Gottesdienst ein Kirchencafé stattfinden, so dass sie in entspannter Atmosphäre auf die Kinder warten und bei einer Tasse Kaffee oder Tee noch ein Schwätzchen halten können.

## TEESTUBE

... der Jugendtreff der Evang. Kirche Eppelheim

### Juni – Juli 2014

27.06.



FIFA Fußball Weltmeisterschaft Brasilien 2014™  
Wir übertragen das Viertelfinale auf großer Leinwand! **04.07.**  
ab 17.30 Uhr

11.07.  
18.07.

TEEGURTSTAGS  
GARTENPARTY

**25.7.**

Daimlerstr. 27  
69214 Eppelheim

www.teestube-eppelheim.de  
jugendtreff@teestube-eppelheim.de



### Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
Homepage: www.se-chr.de  
E-Mail: stjoseph@se-chr.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus

#### Eppelheim

Sa.	28.06.	08.00	Laudes (Josephskirche)
So.	29.06.	10.00	Kleinkindgottesdienst (Sitzungszimmer Gemeindehaus St. Franziskus)
		11.00	Hl. Messe
Di.	01.07.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet

#### Pfaffengrund

So.	29.06.	09.30	Hl. Messe
-----	--------	-------	-----------

#### Wieblingen

Sa.	28.06.	18.00	Hl. Messe
-----	--------	-------	-----------

#### Treffpunkte

Di.	01.07.	14.00	Treffen der Senioren (FH)
Do.	03.07.	20.00	Kirchenchor (FH)

### Einladung zum „Sonntag im Franziskushof“ am 29. Juni

ab 12.00 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus.  
Das Treffen ist für jung und alt - Familien und Alleinerziehende - Alleinstehende - ökumenisch offen für alle - zum Gespräch und Kennenlernen - zum „Gemeinde-Werden“. Ein preiswertes, leckeres Mittagessen wird von den Böhmerwäldlern zubereitet und angeboten. Alle Interessierten sind eingeladen.

### Krypta-Kinderkirche

Einladung zum Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 29. Juni 2014, um 10.00 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses St. Franziskus, Blumenstr. 33. Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

### Fronleichnamtsfeier der Seelsorgeeinheit in Wieblingen

Nach dem Festgottesdienst in der Wieblingener Pfarrkirche, den die Chöre aus Wieblingen, Eppelheim und Pfaffengrund gemeinsam

musikalisch gestalteten, zog die Sakramentsprozession, bei der die Gläubigen ihren Herrn in der Hostie mit Lobpreis und Liedern begleiteten, durch die Wieblinger Straßen. An zwei Altar-Stationen – am Elisabeth-von-Thadden-Platz und auf dem Alten Friedhof – wurde nach Schriftlesungen und Fürbitten der sakramentale Segen erteilt. Den Altar auf dem Friedhof hatte die Eppelheimer katholische Frauengemeinschaft (kfd) aufgebaut und mit einem prächtigen bunten Blument Teppich geschmückt. Im Anschluss an die Liturgie traf sich die Festgemeinde zum Mittagessen im Wieblinger Gemeindehaus.




**Hab ich  
einen  
Durst**

Krypta Kinderkirche

Sonntag,  
29. Juni 2014  
10.00 Uhr

Franziskushof  
Blumenstraße

Auf Euch freut sich das Kindergottesdienst Team der Kath. Kirchengemeinde

## Sonntag im Franziskushof



Am **Sonntag den 29. Juni 2014** wartet wieder ein leckeres Mittagessen auf Sie. Es kocht für Sie das Sternsingerteam. Eingeladen sind alle, ob jung oder alt, Familien, Alleinerziehende oder Alleinstehende, alte Eppler oder Neubürger und natürlich ökumenisch offen, dieses preiswerte Mittagessen zu genießen. Sie haben auch Gelegenheit bei einem Kaffee sich zu unterhalten, oder zum Kennenlernen. Ab 12.00 Uhr sind die Tore im katholischen Gemeindehaus in der Blumenstraße 33 für Sie geöffnet.

## Neuapostolische Kirche



Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Wieblingen  
Kirche: Im Sandwingert 103, 69123 Heidelberg-Wieblingen,  
Gemeindevorsteher Tel. 06203-85980, [www.nak-heidelberg.de](http://www.nak-heidelberg.de), [www.nak4you.de](http://www.nak4you.de)

Do.	26.06.	20.00	Gottesdienst durch Bezirksevangelist lang in Wieblingen, Sandwingert 103
So.	29.06.	9.30 9.30	Gottesdienst in Wieblingen Jugendgottesdienst mit Bezirksevangelist Rouven Angermann in der Kirche in Hemsbach, Berlinger Str. 21
Di.	01.07.	20.00	Chorprobe in Wieblingen
Do.	03.07.	20.00	Gottesdienst in Wieblingen
So.	06.07.	9.30	Gottesdienst zum Gedenken an Entschlafene in Wieblingen

## Internationaler Kirchentag an Pfingsten

Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen in München feierten Christen aus vielen Teilen der Erde drei Tage lang mit Begeisterung ihren Glauben. 10 Millionen Mitglieder hat die Neuapostolische Kirche weltweit und annähernd 50.000 von ihnen besuchten am Pfingstwochenende vom 6. bis 8. Juni 2014 den Internationalen Kirchentag im Münchner Olympiapark. Auch aus dem Kirchenbezirk Heidelberg waren einige Hundert Kirchenmitglieder dabei.

Mit einer Eröffnungsfeier am 6. Juni im Olympiastadion wurde die Großveranstaltung von Stammapostel Jean-Luc Schneider, Oberhaupt der Neuapostolischen Kirche International feierlich eingeläutet. Neben zahlreichen neuapostolischen Geistlichen aus vielen Ländern der Erde waren auch Ehrengäste aus anderen christlichen Kirchen zugegen. Grußworte sprachen Dr. Elisabeth Dieckmann, Geschäftsführerin der Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen (ACK) in Deutschland und Christoph Hillenbrand, Regierungspräsident Oberbayerns in Vertretung des bayerischen

Ministerpräsidenten.

Freudig, fröhlich und entspannt war die Stimmung bei den rund 250 verschiedenen Veranstaltungen, darunter Vorträge, Workshops, Musicals, Bühnenstücke, Ausstellungen, Podiumsdiskussionen, Andachten und viele Konzerte. Beachtlich war das hohe ehrenamtliche Engagement: Neben den rund 2.200 Ausstellern, Vortragenden und Musikern brachten sich über 2.000 Helfer ehrenamtlich ein.

Höhepunkt der Veranstaltungstage war der Gottesdienst am Pfingstsonntag, den Stammapostel Jean-Luc Schneider mit rund 47.000 Kirchentagsbesuchern im Olympiastadion feierte. Der Gottesdienst wurde weltweit in über 100 Länder live übertragen, so dass Millionen neuapostolischer Christen die zentrale Pfingstfeier miterlebten. Predigtgrundlage war das Bibelwort aus Römer 5,5: „Hoffnung aber lässt nicht zuschanden werden; denn die Liebe Gottes ist ausgegossen in unsre Herzen durch den Heiligen Geist, der uns gegeben ist.“



## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache, Freitag, 18.45 Uhr, Samstag, 17 Uhr - Sonntag, 10 Uhr, Sonntag, 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

## Schulen und Kinderbetreuung

## Jugendhaus "Altes Wasserwerk"



## Tag der offenen Tür

**in den Räumlichkeiten der Mobilen Jugendarbeit in Eppelheim ("Jugendhaus Altes Wasserwerk"): Das Team des Postillion e.V. stellt sich vor.**

Am Sonntag, dem 29. Juni 2014 öffnen die Räumlichkeiten der Mobilen Jugendarbeit („Altes Wasserwerk“) für alle Interessierten seine Pforten. Jung und Alt sind herzlich eingeladen vorbeizuschauen und die Räumlichkeiten sowie das Team kennen zu lernen. Eine Bastel- und Schmuckecke, Dosenwerfen und Kinderschminken werden für reichlich Abwechslung sorgen. Das Programm wird durch eine sehenswerte Taneinlage der HipHop-Tanzgruppe „Tool Swagger’s“ aufgepeppt. Musikalisch wird der Tag durch den Auftritt der Band „Down Rock Anthology“ abgerundet, die einen Einblick in ihr Repertoire geben wird. Für den kleinen Hunger werden Kaffee, Kuchen und leckere Bratwürste bereit stehen.

Los geht's ab 13 Uhr auf dem Gelände des „Alten Wasserwerks“ in der Schwetzingen Straße 31. Wir freuen uns auf einen abwechslungsreichen Nachmittag mit Kindern, Jugendlichen und Eltern.

## Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium



## Musiksoirée am DBG – ein außergewöhnliches Schülerkonzert

Wer am **2. Juli 2014 um 18.30 Uhr** in das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium (DBG) kommt, den erwartet im Foyer der Schule etwas ganz Besonderes: ein **Schülerkonzert**, in dem Schüler von der 5. Klasse bis zum Abitur ihr Können zeigen werden.

Es wird Musik aus den unterschiedlichsten Bereichen erklingen. Der Unterstufenchor und das Streichensemble werden ebenfalls zu hören sein. Dazu möchten wir Sie herzlich einladen!

In der Pause wird der Freundeskreis bestens für Ihre Bewirtung sorgen.

Der Eintritt ist frei, gerne werden Spenden zugunsten des Freundeskreises angenommen.

## Volkshochschule



## Vereinsrecht in Eppelheim

Der Verein ist eine der beliebtesten Organisationsformen für Menschen mit gleichen Interessen. In Baden-Württemberg gibt es mehr als 50.000 Vereine. Das Vereinsrecht hat damit für die meisten Menschen direkt oder indirekt eine große Bedeutung. Daher ist die Kenntnis dieses Rechtsgebietes für alle Beteiligten wichtig. Besprochen werden insbesondere: Anforderungen an die Vereinsatzung, Möglichkeiten der Satzungsgestaltung, Rechte und Pflichten von Vorständen und Vereinsmitgliedern, die Haftung des Vereins für seine Organe und Mitglieder, die Haftung des Vorstands und der Mitglieder.

Das VHS-Angebot findet am 27.06.2014 von 20:00 - 21:30 Uhr Humboldt-Realschule Eppelheim, statt und kostet 7,50 Euro. Anmeldungen nimmt die vhs Heidelberg unter Tel. 0 62 21/911 911 entgegen.

## Bildung bringt Farbe ins Leben!

Schon angemeldet?

### 1228 **Vereinsrecht**

Verein, Vorstand, Mitglied und Paragraf  
Am 27.06.2014, 20:00 – 21:30 Uhr

### 42419 **Grammar Refresher B1/B2**

Intermediate Grammar Review  
Ab 08.07.2014, 18:15 – 19:45 Uhr

### 1859.01 **Kinderbuchhelden treffen**

Ein Ferientag mit Kinderbüchern für Grundschulkinder mit Begleitung  
Am 26.08.2014, 09:30 – 14:00 Uhr

Das Herbst-/Winterprogramm erscheint am 26.08.2014!

Infos und Anmeldung unter 911 911 und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Natur und Umwelt

## KliBA



Energiespartipp:

## Der richtige Zeitpunkt und eine gute Planung entscheiden über den Sanierungserfolg

### Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Kommt das Gerüst für den neuen Putz sowieso, lohnt sich auch eine energetische Sanierung einzuplanen. Eine energetische Sanierung von Altbauten verbessert den Wohnkomfort und ist bei guter Planung auch wirtschaftlich sinnvoll. Fassadendämmungen, neue Fenster und effizientere Heizungen sind besonders dann finanziell

rentabel, wenn sie in Verbindung mit dem ohnehin notwendigen neuen Anstrich der Fassade oder der Erneuerung der Dachziegel durchgeführt werden müssen, rät das Landesprogramm Zukunft Altbau des Umweltministeriums Baden-Württemberg. „Eine Wirtschaftlichkeitsrechnung berücksichtigt aber den Finanzaufwand für Instandhaltungsmaßnahmen nicht. Niemand erwartet, dass sich ein neuer Fassadenanstrich oder neue Dachziegel amortisieren“, macht Dr. Klaus Keßler von der KliBA deutlich. Deshalb würden bei einer seriösen Berechnung auch nur die Ausgaben für die energetischen Sanierungsmaßnahmen angesetzt.

Bauexperten sind sich einig: Profitabel ist eine Maßnahme, wenn sie über ihre Lebensdauer weniger Gesamtkosten verursacht als der unsanierte Zustand. Damit sind hier die Investitionskosten plus die Energie- und Unterhaltskosten gemeint. Für eine fundierte Angabe müssten die zu erwarteten Investitionskosten und Einsparungen des konkreten Projekts den Heizkosten des nicht sanierten Zustandes gegenübergestellt werden. Ein sinnvoller Vergleich ist in der Regel nicht der zwischen einer umfassenden Sanierung und dem Nichtstun, sondern der zwischen der Sanierung und den sonst nötigen Maßnahmen – unter Berücksichtigung nicht nur der Energiekosten, sondern auch der vermiedenen Unsicherheiten sowie der Erhöhung des Nutzwerts und des Gebäudewerts.

Um eine qualitativ hochwertige Arbeit zu erhalten, sollten Hausbesitzer einen qualifizierten Gebäudeenergieberater beauftragen: „Er begutachtet das gesamte Haus, schlägt einen auf die Finanzverhältnisse angepassten Fahrplan vor und überwacht bei Bedarf die Maßnahmen“, so Keßler. Qualifizierte Energieberater gibt es bei den anerkannten Berufsverbänden, wie Architektenkammer, Ingenieurkammer, Handwerkskammer und die Fachverbände DEN, Deutsches Energieberater-Netzwerk, und GIH, Gebäudeenergieberater, Ingenieure, Handwerker. Einen Energieberater in Ihrer Nähe finden Sie auch unter <http://www.kliba-heidelberg.de/projekt-energieberater/>. Die Energieberater sollten dem Hausbesitzer erfolgreiche Sanierungsbeispiele als Referenzen zeigen können, um ihre Beratungskompetenz zu demonstrieren.

Nach einer gut geplanten und fachgerecht durchgeführten energetischen Sanierung können sich die Hausbesitzer über niedrigere jährliche Energierechnungen und den gesteigerten Wohnkomfort in ihren warmen Wänden freuen.

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern: Thomas Hennig ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, 2. OG, am **Mittwoch, den 09.07.2014**, zwischen 16:30 und 18:30 Uhr. Telefon 06221 794603 (Herr Peter Schmitt). E-Mail: [p.schmitt@eppeheim.de](mailto:p.schmitt@eppeheim.de)

Nutzen Sie die kostenfrei Serviceleistung Ihrer Kommune!

## Parteien

**Eppelheimer Liste** [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

## Nachlese zur Kommunalwahl

Liebe Eppelheimer,

die Kommunalwahl ist vorbei.

Seit der Wahl sind einige Tage ins Land gezogen. Zeit für einen kurzen Rückblick:

Im Wahlkampf verhielten wir uns grundsätzlich fair und haben alle Vorschriften eingehalten. Wir haben nicht gepöbelt, keine leeren Versprechungen gemacht und auch keine neuen / alten Schnapsideen verbreitet.

Auch enthielten unsere Flyer weder Verunglimpfungen der Mitbewerber noch Unterstellungen.

Wir haben unseren Wahlkampf mit Freude organisiert, mit eigenen Mitteln finanziert, alle Arbeiten selbst durchgeführt - und hatten sehr viel Spaß dabei!

- Und wir haben einen Sitz dazu gewonnen!

## DANKE!

Oliver Zeh  
Vorsitzender Eppelheimer Liste

**Bündnis 90/DIE GRÜNEN** [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)



## Mehr Demokratie in der Kommune

„Beteiligung statt Bevormundung“ – dieser zentrale Wahlkampfslogan der Eppelheimer Grünen wird nun auf Landesebene mit Leben gefüllt. Bei der letzten erweiterten Vorstandssitzung informierte Kreisrätin Balling-Gündling über die am 13. Mai beschlossenen Eckpunkte für den Gesetzentwurf zum neuen Kommunalverfassungsrecht. Demnach will die Grün-Rote Landesregierung die direkte Demokratie und damit die Mitsprache- und Beteiligungsrechte der Bürgerinnen und Bürger in den Kommunen stärken. Der Grünen-Vorstand begrüßte die Maßnahmen und erhofft sich hieraus auch für Eppelheim positive Impulse für mehr direkte Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger in Eppelheim.

Der Gesetzentwurf sieht unter anderem die Einführung einer Volksinitiative sowie die Absenkung der Quoren für Bürgerbegehren und Bürgerentscheide vor. Bürgerentscheide sollen bereits in der ersten Phase von Bauleitplanverfahren möglich sein. Die bisherigen Beteiligungsverfahren der Bürgerversammlung und des Bürgerantrags werden erweitert und heißen nun Einwohnerversammlung und Einwohnerantrag. Damit erhalten alle Einwohnerinnen und Einwohner, also auch Nicht-EU-Bürger und Personen mit Zweitwohnsitz, ein Mitspracherecht.

Neben der Stärkung der Rechte des Gemeinderats wird für die Bürger an etlichen Stellen die Transparenz der Rathauspolitik verbessert. Sitzungen sollen künftig grundsätzlich öffentlich sein, die Nichtöffentlichkeit muss besonders begründet werden. Beschlüsse aus nicht-öffentlichen Sitzungen müssen grundsätzlich im Wortlaut bekannt gegeben werden.

Zur stärkeren Einbindung von Kindern und Jugendlichen werden zudem deren Beteiligungsrechte verbindlich in der Gemeindeordnung verankert. Jugendliche können die Einrichtung einer Jugendvertretung beantragen. Diese erhält ein verbindliches Rede-, Antrags- und Antragsrecht im Gemeinderat sowie ein eigenes Budget. Gerade Letzteres freut den Grünen-Vorstand besonders: „Die Jugend ist unsere Zukunft und muss daher auch eine Stimme erhalten, wenn es um deren Gestaltung geht,“ so der Grünen-Vorstand. (sa, ids)

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)



Der Stadtverband der CDU Eppelheim lädt zu seinem **Grillfest** ein. Es findet am **Dienstag, 08.07.2014 ab 18.30 Uhr** in der Gartanlage der Kleingärtner statt.

**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Kreismitgliederversammlung

Unter dem Motto „**Mit Mandat zur Tat**“ findet am **Samstag, 5. Juli 2014, 11 Uhr**, in der Mehrzweckhalle Schriesheim eine **Mitgliederversammlung der SPD Rhein-Neckar** statt.

Mit **Justizminister Rainer Stickelberger** erwarten wir einen profilierten Landespolitiker, der die sozialdemokratische Handschrift in der Justizpolitik und ihren kommunalen Einfluss in den Blick nehmen wird.

Ein „**Markt der Möglichkeiten**“, auf dem sich unsere Arbeitsgemeinschaften vorstellen werden, soll schlaglichtartig Einblick in die politische Arbeit des Kreisverbands geben.

Wer Interesse an einer Fahrgemeinschaft hat, wendet sich bitte an Devrim Korkut, Tel. 76 85 56 oder per Mail: [devrim.korkut@spd-eppelheim.de](mailto:devrim.korkut@spd-eppelheim.de)

**SPD** [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)



## Einem schwerbehinderten Rollstuhlfahrer wird der Einstieg in einen Zug zur Barriere – Die Jusos fordern in dieser Hinsicht dringend Handlungsbedarf

Es ist unglaublich, wie rücksichtslos sich die Deutsche Bahn

gegenüber behinderten Menschen wieder einmal verhalten hat. Am Freitag gegen 05:00 Uhr hat ein schwerbehinderter Rollstuhlfahrer ein Zugticket von Heidelberg nach Hamburg gebucht und wollte seine Verwandten besuchen. Allerdings wurde dem Mann der Einstieg in die Bahn zum Hindernis und es war kein Bahnpersonal bereit, den Mann in den Zug nach Hamburg zu befördern. Von Seiten der Bahn hieß es der Mobilitätsservice, der für den Zugang von mobilitätseingeschränkten Personen zuständig ist, ist erst ab 09:00 Uhr dafür zuständig. Somit musste der Mann sein Sparticket gegen ein wesentlich teureres Normalticket umbuchen. „Diese Ereignisse haben mich zutiefst erregt und schockiert. Die Inklusion ist bei der Bahn wohl noch nicht angekommen und es besteht in diesem Bereich dringend Handlungsbedarf“, so der Jusovorsitzende Sebastian Sandrisser.

Die Deutsche Bahn sollte in diesem Bereich dringend nachrüsten und mehr Personal einstellen, um mobilitätseingeschränkte Menschen rund um die Uhr an den Bahnsteigen betreuen zu können. Der Mann bekam für dieses Ärgernis 20 % Preisnachlass. Das ist für die Jusos deutlich zu wenig. „In so einem Fall müsste der Schaden, der dem Rollstuhlfahrer entstanden ist, komplett ersetzt werden. Dies ist ein riesengroßes Ärgernis und im Rahmen der Inklusion ein folgenschwerer Fehler der Deutschen Bahn. Somit ist es mit einer Entschuldigung und dem Preisnachlass für das Normalticket noch nicht getan“, so die Jusos Eppelheim.

Man kann nur hoffen, dass sich so ein Fall bei der Deutschen Bahn nicht so schnell wiederholen wird.

## Vereine und Verbände

**ASV** [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung

am Freitag, dem 18. Juli 2014, um 19.30 Uhr, im ASV Clubhaus

#### Tagesordnung:

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Protokoll der letzten Generalversammlung
- Top 3 Ehrungen
- Top 4 Mitgliederstand – Mitgliederstatistik
- Top 5 Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
- Top 6 Abteilungsberichte
  - Abteilung - Fußball
  - Abteilung - Judo/Ju-Jitsu, Karate, Taekwondo
  - Abteilung - Kegeln
  - Abteilung - Leichtathletik und Turnen
  - Abteilung - Ringen
  - Abteilung –Tischtennis
  - Abteilung Volleyball
  - Info Badminton
- Top 7 Kassenbericht
- Top 8 Bericht der Kassenprüfer
- Top 9 Aussprache über die Berichte
- Top 10 Bildung einer Wahlkommission (ein Vorsitzender und zwei Beisitzer)
- Top 11 Entlastung des Schatzmeisters und der Vorstandschaft
- Top 12 Neuwahlen
  - a) 1. Vorsitzender
  - b) zwei stellvertretende Vorsitzende
  - c) 1. Schatzmeister
  - d) 1. Schriftführer
  - e) drei bis fünf Beisitzer
  - f) 2. Schatzmeister
  - g) 2. Schriftführer
  - h) Vereinsjugendleiter/in: Bestätigung durch die Mitgliederversammlung
  - i) Pressewart
  - j) zwei Kassenprüfer
  - k) Ehrenrat (Vorsitzender und vier Mitglieder)
- Top 13 Anträge
- Top 14 Verschiedenes

Für die Hauptvorstandschaft

Heinz Schuhmacher  
1. Vorsitzender

Karin Schneider  
Stellv. Vors.

Bernd Binsch  
Stellv. Vors.

Anträge zur Mitgliederversammlung sind schriftlich zu stellen und müssen bis spätestens **4. Juli 2014** beim 1. Vorsitzenden, Heinz Schuhmacher, Kirchheimer Straße 13, 69214 Eppelheim, eingegangen sein.

## SG ASV/DJK Fußball



### Eppelheimer C-Juniorinnen mit bestem Sturm in Baden

Die Fußball-C-Juniorinnen der SG ASV/DJK Eppelheim sind Sieger ihrer Landesliga-Staffel. Das U-14-Team um Baden-Auswahl-Kapitänin Laura Schell holte 28 Punkte aus zehn Spielen. Mit einem beeindruckenden Torverhältnis von 82:7 stellte die Mannschaft zugleich den besten Sturm und die beste Abwehr dieser Altersgruppe in ganz Baden.



Der Kader der erfolgreichen Spielzeit:

Laura Sommer (Tor), Kadija Tchagnaou (Tor), Frieda Reif, Nathalie Wilhelm, Lisa Podkalicki, Laura Schell (C), Anna Völker, Leia Lehmann, Tina Hofmann, Tina Fleischer, Alexa Beidinger, Kiara Mang, Verena Riehl, Emely Schmitz

#### E - Junioren

### Der 1. Conneqt Point in Eberbach gehört den E-Junioren der SG ASV/DJK

Gehofft hatten es am Samstag, 07.06.14 beim Fußballjuniorenturnier des VfB Eberbach einige unserer Jungen, geglaubt nach der Gruppenphase eher wenige. Aber mit den beiden Coaches Christian und Max im Rücken steigerten sich unsere Jungen im Laufe des E-Juniorenturniers gewaltig und am Ende hielt man den „Pott“ in den Händen.

Im ersten Spiel der Vorrunde traf unser Team auf die Mannschaft des SV Neckargerach, die absolut nicht schüchtern wirkte und unseren Spielern einiges abverlangte. So wurden unsere Anstrengungen, zum Torerfolg zu kommen, zwar nicht belohnt, aber im Abwehrverhalten blieb man auch jederzeit Herr der Lage, so dass das Remis mit 0:0 am Ende akzeptabel war.

Im zweiten Spiel gegen den SV Eberbach waren unsere Jungen die klar überlegene Mannschaft. Zahlreiche gute Spielzüge brachten Eberbach ein ums andere Mal kräftig ins Schwitzen. Die Prüfung als treffsicherer Schütze gelang dann Luis mit einem Weitschuss in

den linken Torwinkel und mit 1:0 war diese Partie gelaufen. Im dritten Spiel gegen den SV Erbach/Hessen hätte es nicht schlimmer laufen können. Zwei unglückliche Eigentore bot das Kontrastprogramm zu den bisherigen Begegnungen und besiegelten letztendlich eine 0:2 Niederlage.

Im letzten Spiel gegen die SG Epfenbach/Spechbach blieb nun Platz für „Wiedergutmachung“ und die gelang mit der gewohnten Stärke. Sprich: Laufen, Kämpfen, Spielen und Tore schießen... wenn möglich: viele!

Dazu waren unsere Jungen in der Lage und beim 4:0 Sieg durch Tore von Max zum 1:0, Luis zum 2:0, Tim zum 3:0 und Finn zum 4:0 war das Viertelfinale erreicht.

Pikanterweise war unser Gegner im Viertelfinale der SV Erbach. Jetzt musste unser Team den Ausrutscher in der Vorrunde wegstecken und die Stärke entwickeln, um mit den spielstarken Kontrahenten mitzuhalten. Dieses Spiel blieb während der gesamten Spielzeit nicht nur wegen den Temperaturen heiss, denn in dieser Begegnung war „Zweikampfverhalten“ gefragt. Unsere Jungen boten eine tolle Einstellung und als Finn mit einem fulminanten Freistoß die 1:0 Führung erzielte, hat unsere Mannschaft diesen Vorsprung gehalten. Mit diesem Sieg war das Halbfinale erreicht. Um den Einzug ins Finale spielten nun SpVgg Neckarelz gegen SG ASV/DJK. Für viele war das Team von Neckarelz favorisiert worden, da diese Mannschaft bisher überzeugen konnte. So bot diese Begegnung erneut viel Spannung und man spürte förmlich, dass beide Teams versuchten den ersten und wichtigen Treffer zum Sieg zu erzielen. So war zunächst die Defensivarbeit für beide Teams am wichtigsten und mit kleinen „Nadelstichen“ versuchten unsere Jungen die Möglichkeit zu finden, mit einem schnellen Konter den Siegtreffer zu erzielen. So fiel die Entscheidung gegen Ende der Begegnung genau so. Mit einem „Traumpass“ konnte Lukas Max auf die Reise schicken, der sich glänzend gegen zwei Abwehrspieler behauptete und mit seiner „rechten Klebe“ flach ins linke Toreck zum 1:0 Sieg einschoss.

Das Finale war erreicht und der Gegner hieß: VfB Eberbach. Zu Beginn dieser Partie setzte der VfB Eberbach die Akzente. Hinzu kam, dass man gleich in den Anfangsminuten durch ein klassisches Eigentor mit 0:1 in Rückstand geriet. Diese wackelige Anfangsphase nutzte der Gastgeber aus und als er auf 2:0 erhöhen konnte, schien der Turniersieg in weite Ferne gerückt. Hoffnung kam auf, als Luis sich im Strafraum durchsetzen konnte und nur durch ein Foulspiel gebremst werden konnte. Den fälligen Strafstoß verwandelte Georgios zum 1:2. Mit der Einwechslung von Tim in den Schlussminuten hatte das Trainerpaar Christian und Max ein glückliches Händchen, denn Tim nahm in aussichtsreicher Position den Ball auf und ließ mit seinem mächtigen Schuss zum 2:2 dem Torhüter von Eberbach keine Chance. So endete diese spannende Partie und das 9-Meterschießen musste die Entscheidung bringen. Luis, Finn, Max und Tim überzeugten mit unhaltbaren Treffern und mit 4:2 (Endergebnis 6:4) konnten unsere Jungen mit Niklas Häfner (TW), Ratin Sazedul (TW), Mohamed, Georgios Skordis (1), Pascal Kühlwein, Brian Smith, Luis Kietzmann (3), Lukas Knobloch, Tim Pfauser (2), Max Bittler ((2) und Finn Münster (4) den Turniersieg mit einem großen Pokal feiern.



#### Vorschau:

E 1 - Juniorenturnier um den 14. MW Energie Cup 2014 am Samstag, 28.06.14 beim SC Rot-Weiß Mannheim Rheinau Treffpunkt / Abfahrt: 12:45 Uhr beim ASV-Platz

## ASV Judo/Karate



### 2. Platz für Kirstin Huber vom der Judo Abteilung des ASV-Eppelheim bei Internationalem Luxemburger Turnier

Am Sonntag fand im Sportzentrum Dudelage (Luxembourg) das 17. YOUTH OPEN DUDELANGE Judo Jugendturnier statt. Es kämpften in den Altersklassen U13/U15/U18 ca. 600 Wettkämpfer aus F, NL, B, GB, CH, TU, L, und Deutschland. Gekämpft wurde auf 4 Wettkampfflächen. Für den ASV-Eppelheim startete Kirstin Huber in der Gewichtsklasse - 52 kg. Ihre erste Gegnerin von Judo-Club AJ61 Frankreich konnte sie mit einer großen Wertung am Ende des Kampfes für sich entscheiden. Auch gegen die Kämpferin von Judo-Club Wellin, Belgien, beendete Kirstin den Kampf vorzeitig für sich, somit stand Kirstin Huber im Halbfinal Kampf einer Kämpferin aus Belgien gegenüber, aber auch diesen Kampf verlor Kirstin als Siegerin die Judomatte und zog somit ins Finale ein. Dort traf sie auf eine Kämpferin aus Frankreich. Diesen Kampf verlor Kirstin und somit erreichte Kirstin Huber vom ASV-Eppelheim einen sehr guten 2. Platz in der Gewichtsklasse -52kg.

### 4 Medaillen beim Internationalem Heiner-Cup für die Judo Abteilung des ASV-Eppelheim

Am Samstag fuhren 4 Judo-Kids des ASV-Eppelheim zum Internationalen Heiner-Cup nach Darmstadt. Für die Judo Abteilung des ASV-Eppelheim gingen gleich 4 Judo-Kids bei diesem Internationalen Großturnier an den Start, am Ende des Turniertages konnten sich die ASV-Eppelheimer Judo-Kämpferinnen und Kämpfer über folgende Platzierungen freuen:

Kirstin Huber, 1. Platz, -52kg  
Gastkämpfer Raul Schneider, 1. Platz, -60kg  
Anabell Krauß, 2. Platz, -48kg  
Sarah Krauß, 3. Platz, -48kg



Die Judo-Abteilungsleitung Sven Lebküchner und Eyüp Soylu gratulieren recht herzlich zu diesen schönen Erfolg.

### Kostenlose Judo Probetraining beim ASV-Eppelheim

Die Judo-Abteilung des ASV-Eppelheim bietet ab sofort unter fachkundiger Anleitung allen die an der Sportart Judo interessiert sind, die ersten 2 Wochen der Trainingseinheiten kostenlos an. Es stehen euch folgende Judo Trainingseinheiten zur Verfügung :

Montag 17 bis 18 Uhr Kindergarten Judo für 3 bis 6 Jährige  
Montag 18 bis 19 Uhr Kinder Anfänger + Fortgeschrittenen, 7 bis 11 Jährige

Mittwoch 17 bis 18 Uhr Kinder-Anfängertraining für 7 bis 11 Jährige  
Mittwoch 18 bis 19 Uhr Kinder-Fortgeschrittenen Training, 7 bis 11 Jährige

Donnerstag 17:30 bis 19 Uhr Judo Wettkampfttraining für 11 bis 17 Jährige

Weitere Infos erteilt ihnen gerne die Judo Abteilungsleitung des ASV-Eppelheim: Eyüp Soylu, E-Mail : eyuepsoylu@gmx.net oder Telefon : 0157 33 17 17 13 oder Sven Lebküchner, E-Mail : lebkuechners@gmx.de oder Telefon : 0176 98 12 93 77

Wir, die Judo Trainer des ASV-Eppelheim freuen uns jetzt schon auf euer Kommen!

## Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtbearbeitung@stadtmission-hd.de

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



### Unsere Frau in Brasilien



Das Fanbetreuungsteam: (v. l. n. r.) Ingo Thiel, **Corinna Braun**, Markus Mau, Nicole Selmer, Michael Aschmann, von Gorrissen, Michael Marion Kowal, Gerald Gabriel, Stefan Roggenthin, Ralph Klenk

### WM 2014: Corinna Braun betreut deutsche Fans in Brasilien

Corinna Braun, Leiterin des „Fanprojekts Hoffenheim“ der AWO Rhein-Neckar, betreut im Auftrag des DFB deutsche Fans an den Spielorten der Nationalmannschaft in Brasilien. Corinna Braun ist eine von zwölf Fanbetreuer/innen, die der DFB für diese Aufgabe auserwählt hat. Die Einzige aus der Rhein-Neckar-Region, die dazu berufen wurde, und somit unsere Frau in Brasilien.

Mit einer mobilen Fanbotschaft werden Braun und ihre Mitstreiter/innen stets an den zentralen Plätzen der Spielorte der Nationalmannschaft präsent sein und allen Anhängern bei Fragen aller Art zur Verfügung stehen.

Zudem wird das Fanbetreuersteam von Mitarbeiter/innen der deutschen Auslandsvertretungen in Brasilien begleitet, die den reisenden Fans in Notfällen konsularische Hilfe bieten können. Corinna Braun ist davon überzeugt, dass die deutsche Mannschaft es bis ins Finale nach Rio schafft und dort gegen Argentinien spielen wird. Privat ist sie Fan von „Olé Rot Weiß, so laafd die Gschicht“ und natürlich von 1899 Hoffenheim.

Ausführliche Infos sowie Kontaktmöglichkeiten gibt es auf [fan-guide-wm2014.de](http://fan-guide-wm2014.de) und auf [facebook.com/fanguide.wm2014](http://facebook.com/fanguide.wm2014).

## BürgerkontaktBüro e.V.

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2  
Tel.: 794-155 Fax: 794-227  
Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr



## Kulturcafé, Halbtagesfahrt

Das **Kulturcafé am Montag, 30.06.2014, fällt aus.**

Das Bürgerkontaktbüro bietet am **Mittwoch, 2.07.2014** eine **Halbtagesfahrt nach Rastatt zum Schloss Favorite** an.

Abfahrt: 11.45 Uhr vor dem Feuerwehrhaus in der Schweglerstraße.

Gegen 14 Uhr findet eine Führung im Schloss statt, danach besteht die Möglichkeit, das Café zu besuchen oder im Park spazieren zu gehen.

Preis für Busfahrt und Führung: 10 Euro für Mitglieder, für Nichtmitglieder: 15 Euro.

Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt (Woche 26) oder dem Infokasten am Rathaus.

Bitte melden Sie sich bei Frau Jänner an (montags und donnerstags von 9-12 Uhr).

**Achtung:** Frau Jänner zieht ab 16.06. um in das Zimmer Nr. 20 wegen Bauarbeiten innerhalb des Rathauses.

## Deutsche Jugendkraft



### DJK Seniorinnengymnastik 55 Plus

### Arthrose und Gelenkschmerzen überwinden

Weg von der Massenabfertigung, das ist unser Anspruch. Wir von der DJK sind ein persönliches „Sportstudio“, wo Spaß und Bewegung im Mittelpunkt stehen.

Bei uns fühlen sich auch diejenigen gut aufgehoben, die bisher einen weiten Bogen um die Fitnessstudios gemacht haben. Davon können sich alle Interessierten bei unserem Training überzeugen.

Wann? Jeden Mittwoch von 18.00 – 19.00 Uhr

Jeden Donnerstag von 9.30 - 10.30 Uhr

Wo? Gymnastikraum, DJK- Heim, Boschstr. 10

Fragen? Übungsleiterin Doris Ibele, Tel 754 220

Übungsleiterin Bärbel Groll, Tel 765 722

**Einfach kommen, prüfen, entscheiden.**

## Eppelheimer Tennisclub



Am Samstag, 19. Juli ab 18.30 Uhr, steigt wieder unser traditionelles Sommerfest, zu dem wir Sie rechtzeitig einladen möchten. In diesem Jahr wollen wir das Fest in Eigenregie durchführen. Das Grillen und den Getränkeausschank übernehmen hoffentlich zahlreiche freiwillige Helfer, die sich bitte in die Liste an der Infowand im Clubhaus eintragen mögen. Programmpunkte des Abends sind die Tombola sowie die Ehrung der Jubilare. Für hoffentlich flotte musikalische Unterhaltung sorgen die „Neighbours“.

Bereits am Nachmittag (ab 13 Uhr) tragen unsere Jugendlichen und Kinder das Oskar-Kann-Turnier aus. Im Gedenken an den 100. Geburtstag des Förderers der ETC-Jugend Oskar Kann wird es gegen 18.30 Uhr einen Sektempfang geben. So gegen 19 Uhr wird Frau Kann die Teilnehmer bzw. die Sieger des Turniers auszeichnen. Darauf warten die „Kleinen“ schon und auch das hat schon Tradition.

Helfen Sie mit, dass dieses Sommerfest ein toller Erfolg wird. Mit Ihrer tatkräftigen Mithilfe oder mit Ihrer Salat- bzw. Kuchenpende leisten Sie einen guten Beitrag. Tragen Sie sich diesen Termin in Ihren Kalender ein und lesen Sie die weiteren Hinweise zu diesem Event.

## Verbandsrunde

Nach der Pfingstpause starten unsere Mannschaften in die zweite Hälfte der Sommer Verbandsrunde. Unsere Oberligamannschaft der Herren 30 spielt die nächsten drei Sonntage jeweils zu Hause auf der heimischen Anlage. Nach zwei Siegen und zwei Niederlagen gilt es die nötigen Punkte für den Klassenerhalt zu sichern. Hochklassiges und spannendes Tennis ist auf jeden Fall garantiert, wovon Sie sich gerne selbst überzeugen können.

Heimspiele am kommenden Wochenende:

**Sa. 28.06.14 / 9.30 Uhr**

Juniorinnen U14 ETC – TSG 78 Heidelberg

Gemischt U10 ETC – Heidelberger TC 2

**Sa 28.06.14 / 14.00 Uhr**

Damen 40 ETC – TSG 78 Heidelberg 2

**So 29.06.14 / 9.30 Uhr**

Herren 2 ETC – Heidelberger TV

**So 29.06.14 / 11.00 Uhr**

Herren 30 ETC – TC Ketsch

## Keglerverein 1962 Eppelheim



### Sirikit Bühler deutsche Seniorenmeisterin - Eveline Loy auf Platz zwei

Die Kegel-Seniorinnen des KV Eppelheim haben bei den deutschen Einzelmeisterschaften in Weinheim einen Doppelsieg gefeiert. Sirikit Bühler setzte sich vor Eveline Loy durch. Nach dem ersten Tag sah Loy wie die sichere Siegerin aus, nachdem sie mit 483 Kegeln (314 in die Vollen, 169 geräumt) die Konkurrenz geschockt hatte. Die Zweitplatzierte des Vorlaufes wies nur 447 Kegel auf. Bühler lag mit 444 Kegeln auf Rang vier. Doch im Finale am nächsten Tag lief es bei Loy nicht mehr. „Die Aufregung war einfach zu groß“, meinte Loy, die noch nie in so einer Situation war. Betreut von Sohn Robin, der ihr immer wieder Mut machte, leistete sie sich im Finale sieben Fehler und räumte nur 135 Kegel ab. Das reichte gegen die starke Sirikit Bühler nicht, die mit 477 Kegeln die Beste im Finale war und letztlich mit neun Kegeln Vorsprung gewann. „Sirikit hat es endlich mal verdient, sie ist schon so oft knapp gescheitert“, freute sich Loy über den Sieg der Vereinskameradin und mit etwas Abstand auch über ihren eigenen zweiten Platz. Auch Bühler wurde von ihrem Sohn Marlo betreut, sonst ist es immer umgekehrt. „Ich habe heute noch mal alles gegeben“, sagte Bühler und strahlte ob ihres ersten deutschen Meistertitels.



Sirikit Bühler ist neue deutsche Meisterin der Seniorinnen A.

### Tolle deutsche Meisterschaften in Eppelheim – Marlo Bühler und Daniel Aubelj feiern Doppelsieg – Tobias Lacher Dritter

Die Kegelhochburg Eppelheim war ein würdiger Standort für die deutschen Einzelmeisterschaften der Frauen, Männer und U 23. Rund 600 Zuschauer an beiden Tagen sahen in der Classic Arena hochklassigen Kegelsport und in drei der vier Disziplinen knappe Entscheidungen. Bei der U23 männlich war es nicht knapp, denn Marlo Bühler vom heimischen KV Eppelheim war erneut nicht zu schlagen. Mit 1060 Kegeln im Vorlauf sorgte er für den Glanzpunkt dieser Meisterschaften und lag damit im erwarteten Duell mit Vereinskamerad Daniel Aubelj 26 Kegel vorne. Im Finale schafften die beiden wieder die besten Resultate. Bühler war im Abräumen eine Klasse für sich, Aubelj nutzten die Vorteile in die Vollen nichts. „Ein schöner Abschluss meiner U23-Zeit“, freute sich Marlo Bühler. Bei den Männern gab es einen Überraschungssieg durch den Sandhäuser Sören Busse. An seinen 1040 Kegeln im Endlauf (398 geräumt) bissen sich alle die Zähne aus. Den dritten Platz sicherte sich Tobias Lacher (KV Eppelheim) mit einem einzigen Kegel Vorsprung vor dem Wolfsburger Manuel Wassersleben. Davon war er selbst am meisten überrascht. „Ich habe nach 40 Wurf auf der

letzten Bahn praktisch aufgegeben, weil ich mich verrechnet hatte und dachte, ich könnte nur noch Vierter werden“, sagte Lacher. An beiden Tagen fing er zu verhalten an. Er hatte immerhin mehr Glück als Ehefrau Natalie. Die wurde in der Konkurrenz der Frauen nämlich undankbare Vierte und verpasste den Sprung aufs Treppchen nur um einen einzigen Kegel. „Mein Mann hat immer mehr Glück als ich“, meinte sie leicht enttäuscht. Doch mit ihrer Leistung kann sie wirklich zufrieden sein. Nach langer Verletzungspause hatte sie erst diese Woche wieder trainiert. Dass sie dann mit 481 Kegeln Vorlaufbeste wurde, war eine große Überraschung. Doch im Finale fehlte die Kraft, 454 Kegel waren letztlich zu wenig. Gar nicht zufrieden war Martina Raab (KV Eppelheim). „So schlecht habe ich zu Hause noch nie gespielt“, kommentierte sie die 426 Kegel enttäuscht. Bei der U23 weiblich erreichte Jana Wittmann Platz sechs, damit war sie insgesamt zufrieden. „Es hat Spaß gemacht, auf den eigenen Bahnen eine deutsche Meisterschaft zu spielen“, sagte Wittmann. Der KV Eppelheim war ein guter Gastgeber und kassierte viel Lob für die Organisation. „Ich bin sehr froh, dass es technisch keine Probleme gab. Wir machen jederzeit gerne wieder eine DM“, sagte KV-Vorsitzender Heiner Seeger. Ein besonderes Lob hatte er für Jan Jacobsen, der neben seinem sportlichen Einsatz den technischen Bereich zur Zufriedenheit aller bewältigte. Bürgermeister Dieter Mörlein lobte die tolle Kulisse und die „Kegelhochburg Eppelheim“. Er hatte schon vor der Veranstaltung die gute Nachricht für den KVE, dass die Stadt Eppelheim 30.000 Euro für die Erneuerung der knapp 13 Jahre alten Plattenbahnen zur Verfügung stellt. „Schließlich ist die Classic Arena eine der modernsten Kegelarenen Europas“, begründete Mörlein die Entscheidung.

**Ergebnisse Männer:** 1. Sören Busse (KV Sandhausen) 2037 Kegel (Vorlauf 997/Endlauf 1040), 3. Tobias Lacher (KV Eppelheim) 2010 (1001/1009), 7. Jan Jacobsen (KV Eppelheim) 1986 (1010/976).

**Frauen:** 1. Silke Baumann (SV Rot-Weiß Walldorf) 948 (478/470), 4. Natalie Lacher (KV Eppelheim) 935 (481/454), 9. Martina Raab (KV Eppelheim) 903 (477/426).

**U23 männlich:** 1. Marlo Bühler (KV Eppelheim) 2076 (1060/1016), 2. Daniel Aubelj (KV Eppelheim) 2047 (1034/1013), 6. Christian Brunner (KV Eppelheim) 1937 (967/970).

**U23 weiblich:** 1. Bianca Schneider (KV Aschaffenburg) 970 Kegel (482/488), 6. Jana Wittmann (KV Eppelheim) 928 (634/294).  
Michael Rappe



Marlo Bühler (Mitte) und Daniel Aubelj (links) sorgten für einen Eppelheimer Doppelsieg bei der U23.

## Kleintierzuchtverein

### Einladung zum Gockelfest

**am Samstag, 5. Juli ab 16 Uhr und****Sonntag, 6. Juli ab 10 Uhr****in die Kleintierzuchtanlage****Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

## Obst- und Gartenbauverein



Der **Obst- und Gartenbauverein Eppelheim** fährt zur **Landesgartenschau** nach **Schwäbisch Gmünd**.

Die angemeldeten Teilnehmer fahren am Donnerstag, den **10. Juli 2014** um **8.00 Uhr** bei der Feuerwehr in Eppelheim ab.

## Reiterverein



### Heute geht's los!

Was die bunten Pferde rund um Eppelheim nun schon seit einigen Tagen ankündigen, startet am heutigen Tag: Das große Eppelheimer Reit- und Springturnier vom 26.06.-29.06.2014.

Der Reiterverein Eppelheim freut sich auf ein ereignisreiches Wochenende mit Ihnen, das einige Highlights für Sie bereit hält.

Es erwarten Sie vier Tage Reitsport von höchstem Niveau und auch außerhalb des Reitplatzes haben wir uns etwas für Sie einfallen lassen.

Hier ein kurzer Überblick von den Dingen, die Sie auf keinen Fall verpassen sollten:

Am **Freitagabend** wird ein **Barbecue-Abend** mit original amerikanischen Smokern und Live-Musik von **Uwe Janssen** stattfinden.

Am **Samstag** werden Sie einen **kostümierten Fühzügelwettbewerb** bestaunen können, bei dem sicherlich einige Augenweiden dabei sein werden. Außerdem werden eine **Dressurprüfung der Klasse M\*\* und Springprüfungen der Klasse M\* und S\*** auf unseren Reitplätzen durchgeführt.

Am Abend werden dann alle Erfolge gemeinsam bei der **Reiterparty** in unserer Reithalle bei guter Musik und reichlich leckeren Getränken gefeiert.

Am letzten Tag unseres Turnieres, dem **Sonntag**, erwartet Sie dann erstmalig in diesem Jahr, ein **Dressurwettbewerb der Klasse S\***, eine **Springprüfung der Klasse S\* mit Stechen** und ein **Jump and Run Wettbewerb**, der dem erst das Pferd und dann der Reiter selbst die Hindernisse überspringen müssen.

Langeweile wird an diesem Wochenende bestimmt nicht aufkommen!

Der Reiterverein Eppelheim freut sich, Sie auf unserem Turnier begrüßen zu dürfen!

Der Eintritt ist natürlich an allen Tagen frei.

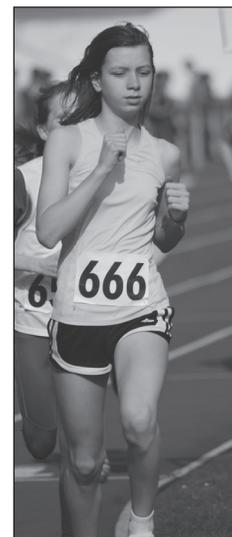


## TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)



### Jaqueline Laquai verbessert sich erneut im Blockwettbewerb

Bei den landesoffenen Blockwettkämpfen in Durmersheim ging auch Jaqueline Laquai (W13) im Blockwettkampf Lauf an den Start. Über die 75 m verpasste sie knapp ihre bisherige Bestleistung und kam nach 11,53 s ins Ziel. Im 60 m Hürdensprint zeigte sie sich verbessert und erzielte mit 12,39 s eine neue Bestleistung. Nach 3,97 m im Weitsprung und 34,5 m im Ballweitwurf kam der 800m-Lauf. Jaqueline lief hier ein sehr gutes Rennen: In der ersten Runde blieb sie hinter der bisher führenden Athletin. Danach konnte sie sich absetzen, gewann den Lauf und verbesserte ihre bisherige Bestzeit um über 6 s auf 2:43,53 min. Mit neuer Bestleistung von 2083 Punkten im Block Lauf holte sich Jaqueline den 2. Platz.



### Zwei Vereinsrekorde und 13 Bestleistungen bei den Heidelberger Qualitäten

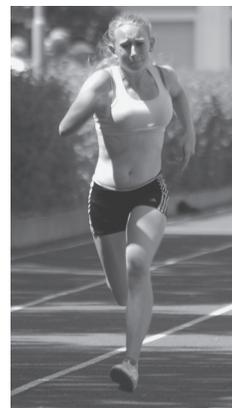
Über das Pfingstwochenende fanden im neu renovierten TSG-Stadion die Heidelberger Qualitäten statt. Viele wären bei den subtropischen Temperaturen lieber in das benachbarte Tiergartenfreibad gegangen, aber vom schönen Wetter inspiriert wurden zwei Vereinsrekorde verbessert und 13 persönliche Bestleistungen aufgestellt.

Am Pfingstsonntag standen die technischen Disziplinen auf dem Programm. Tino Warnecke (M) verbesserte sich hier im Speerwurf auf 46,91 m (6. Platz) und Sven Stratmann (MJU20) konnte sich auch im Speerwurf auf 35,24 m (4. Platz) verbessern.

Clara Dimitrijevic (WJU20) konnte ihre Bestleistung im Weitsprung auf 4,75 m (7. Platz) und im Kugelstoßen auf 7,35 m (8. Platz) verbessern.

Den Dreisprungwettbewerb gewann Clara mit 9,84 m. Aurelie Kuhn (WJU18) ging, immer noch angeschlagen durch ihre Verletzung am Sprungfuß, die sie sich bei den Regiomeisterschaften zugezogen hatte, im Weitsprung (4,49 m und der 11. Platz) sowie im Dreisprung (9,29 m und der 1. Platz) an den Start. Zwischen diesen zwei Disziplinen überbrückte sie die Zeit mit dem Kugelstoßen. Hier verbesserte sich Aurelie auf 6,93 m (13. Platz). In Heidelberg übertraf Mareike Sauer (WJU18) im Kugelstoßen zum ersten Mal die 9m-Marke. Mit 9,22 m kam Mareike hier auf den 10. Platz. Ihr weitester Diskuswurf landete bei 20,67 m (7. Platz) und der weiteste Speerwurf bei 24,79 m (8. Platz). Im Dreisprung landete Sarah Fölsch (WJU18) mit 8,70 m auf dem 2. Platz und im Weitsprung mit 4,14 m auf Platz 14. Nadja Kimmel (W15) verbesserte sich im Diskuswurf auf 19,29 m (4. Platz) und im Kugelstoßen auf 8,63 m (6. Platz). Im Speerwurf kam Nadja mit 22,05 m auf den 5. Platz. Ayca Bicer (W15) landete im Weitsprung mit neuer Bestleistung von 4,42 m auf dem 7. Platz. Im Speerwurf kam Ayca auf 24,01 m (2. Platz), im Diskuswurf mit 22,52 m auf den 3. Platz und im Kugelstoßen mit 8,82 m auf den 4. Platz. Um einen Zentimeter verpasste Jacqueline Hildebrand (W15) ihre Bestleistung im Weitsprung (mit 4,55 m auf dem 6. Platz) und im Dreisprung konnte sie ihren eigenen Vereinsrekord auf 9,67 m verbessern (Gold). Im Hochsprung stellte Jacqueline ihre eigene Bestleistung von 1,44 m ein (Silber) und den Speer warf sie mit 23,03m auf den Bronze-Rang.

Am Pfingstmontag (Qualitätage Lauf) trafen sich die Athleten und Trainer mit dem Fahrrad im Eppelheimer Norden, um gemeinsam zur TSG Heidelberg zu fahren. An diesem Tag war es sogar noch wärmer als am Vortag, also ein sprinterfreundliches Wetter. Clara Dimitrijevic konnte ihre Bestleistung über 100 m auf 14,31 s verbessern (7. Platz). Nach einem tollen



100m-Sprint hatten Jacqueline Hildebrand und Ayca Bicer großes Pech: Ihr Lauf musste wegen eines Defekts der Zeitmessanlage wiederholt werden. Im 2. Lauf sprintete dann Jacqueline 13,97 s (8. Platz) und Ayca 14,17 s (10. Platz). Nadja Kimmel kam über die 300 m Hürden mit 52,34 s auf den 4. Platz. Jonas Grimm (M15) startete im Kurz- und Langsprint. Über die 100 m holte sich Jonas mit 13,20 s die Bronzemedaille. Über die 300 m konnte er seine bisherige Bestzeit um ca. 1 s und den bisherigen Vereinsrekord von 42,51 s auf tolle 41,81 s verbessern (ebenfalls Bronze). Im Anschluss dieses Wettkampfes machten unsere TeilnehmerInnen das einzig Richtige: Sie gingen ins Freibad.

## TVE Turnen



### Die Turnabteilung informiert:

Spenden für die Flutopfer auf dem Balkan  
Am 06.06. unterstützte der TVE die Sammlung von Hilfsgütern für die Flutopfer auf dem Balkan.  
Dank der vielen Sachspenden konnten 2 Sprinter mit Hilfsgütern für die Flutopfer auf dem Balkan gesammelt und auf den Weg gebracht werden. Die zwei voll gepackten Wagen führen zur Sammelstelle nach Mannheim-Vogelstang und von dort aus wurden sie dann weiter auf große Trucks verladen, die am Pfingstsonntag in Richtung Katastrophengebiet führen.  
Wir sagen DANKE  
- allen Spender für die vielen Sachspenden wie Zahnpasta, Hygieneartikel, Seife, Matratzen, Schlafsäcke, Decken, u.v. mehr.



Danke an die Vorstandschaft des TVE die diese Aktion erst möglich machte.  
Danke an Ralf Schuhmacher der auf der Homepage [www.eppel.de](http://www.eppel.de) den Spendenaufruf schnell und super toll veröffentlicht hat und danke an die Helfer, die die Spenden nach Mannheim zur Sammelstelle gefahren haben.



## Veranstaltungskalender, Kulturelles

### Landratsamt und alle Außenstellen geschlossen!

Wegen eines Betriebsausflugs finden am Freitag, 4. Juli 2014, beim Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis keine Sprechzeiten statt. Geschlossen bleiben an diesem Tag alle Dienststellen des Kreises einschließlich der Kfz-Zulassungs- und Führerscheinbehörden.

## AVR



### Abfuhr- und Sammeltermine Juli 2014

Restmüll	Biomüll	Grüne Tonne plus	Glasbox
10., 24.	04., 18.	03., 17., 31.	25.

**Nur nach vorheriger Anmeldung (Tel. 07261/931-310) werden abgeholt:**

Sperrmüll/Altholz	Grünschnitt	Elektro/Schrott/Altkleider
14., 28.	14., 28..	07., 21.

**Schadstoffsammeltermine:**  
04.

\*Info: Bei **fett markiertem Datum** handelt es sich um einen vom Regelabfuhrtag **abweichenden** Abfuhrtermin.



Sonntag, 6. Juli 2014 - 19 Uhr

## Bach 25

eine barocke Zahlenspielerei  
mit Werken von Johann Sebastian Bach

Eintritt frei – Kostenbeitrag nach Ermessen

Die Zahlensymbolik spielt in der Barockmusik allgemein und in der Musik J.S. Bachs im Besonderen eine große Rolle.

Im Zusammenhang mit dem 25 – jährigen Jubiläum von „Musik in der Josephskirche“ möchte Michael A. Müller, Organist aus Leimen, gerne ein paar phantasievolle Zahlenspielereien mit der 25 anstellen und so ein schönes Konzertprogramm mit Musik von J.S. Bach präsentieren. Es wird z.B. sicher BWV 725 erklingen und damit auf vollkommene Weise (7, 2+5=7) der Sinn und Zweck aller Bachschen Musik demonstriert.

Der Eppler Puppen- und Basteltreff  
lädt ein zum

## Tag der offenen Tür

im „Puppenkeller“ in der Seestraße 67 in Eppelheim

am Samstag, 05.07.2014  
11 bis 17 Uhr



Wir möchten Ihnen zeigen wie kreativ man in geselliger Runde sein kann. Vielleicht können wir so Ihr Interesse wecken, sich unserer Gruppe anzuschließen.

Schauen Sie doch einfach vorbei, informieren Sie sich und verbringen Sie bei Kaffee und Kuchen eine nette Zeit mit uns.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

Eppler Puppen- und Basteltreff  
Seestraße 67, Eppelheim

Tel. 06221/760572 oder Handy 0171/2149920

## AMSEL

### Meine Mama hat Multiple Sklerose Ein Fachvortrag für betroffene Eltern

Am Samstag, den 19. Juli, lädt die Regionalstelle Nordbaden der AMSEL, Aktion Multiple Sklerose Erkrankter, Landesverband der DMSG in Baden-Württemberg e.V., zum Fachvortrag "Meine Mama hat MS!" ein. Beginn ist 11 Uhr im Forum am Park, Poststr. 11, Heidelberg.

Mit der Diagnose Multiple Sklerose (MS) machen sich viele Eltern große Sorgen um die Auswirkung der Erkrankung auf ihre Kinder. Es stellen sich zahlreiche Fragen: Ist es überhaupt sinnvoll, mit MS ein Kind zu bekommen? Wie kann ich mein Kind vor den Auswirkungen meiner Erkrankung schützen? Was kann ich meinem Kind zumuten? Wann und wie ist es sinnvoll, über die Erkrankung zu sprechen? Dipl. Sozialarbeiterin Monika Karl, Systemische Familientherapeutin, zeigt in Anlehnung an die Cosip-Studie Ressourcen, Gefahren und Risiken auf und nennt Unterstützungsmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche mit einem betroffenen Elternteil. Dieses Treffen ist ausschließlich für die Eltern gedacht. Kinder bitte nicht mitbringen.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung bis 30.06. bei der AMSEL-Regionalstelle Nordbaden, Tel. 06221/831797, monika.karl@amsel-dmsg.de, erforderlich.

## GRN-Klinik

### Informationsveranstaltungen für werdende Eltern

Die GRN-Klinik Schwetzingen bietet regelmäßig Informationsabende für Schwangere und ihre Angehörigen an - der nächste Termin ist **Montag, 30. Juni 2014, 18 Uhr**.

Neben allgemeinen Informationen über Schwangerschaft, Geburtsvorbereitung, Ablauf der Geburt und das Wochenbett erhalten werdende Eltern hier Gelegenheit, mit Chefärztin Dr. Annette Maleika und ihrem Geburtshilfe-Team Fragen rund ums Thema Schwangerschaft und Geburt zu besprechen. Außerdem haben die Besucherinnen und Besucher Gelegenheit, den Kreißaal und die Mutter-Kind-Station zu besichtigen sowie einige der dort tätigen Hebammen, Ärztinnen und Ärzte und das Pflegepersonal kennen zu lernen.

Die Informationsabende finden vierzehntäglich - außer an Feiertagen - jeweils montags, 18 Uhr, im Konferenzraum der GRN-Klinik Schwetzingen statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Parkplätze stehen auf dem Klinik-Gelände in ausreichender Zahl zur Verfügung.

## Wiederbelebung kann jeder lernen!

### Kostenloser Crashkurs in Wiederbelebung am 24. Juni 2014 in der GRN-Klinik Schwetzingen

Wie schnell und fest muss eine Herzmassage sein? Wie häufig wird beatmet? Kann man dabei etwas falsch machen?

Die Abteilung Kardiologie der GRN-Klinik Schwetzingen lädt für **Dienstag, 24. Juni 2014**, zu einem Abendkurs zum Thema Wiederbelebung ein.

Mitarbeiter der Klinik erklären die theoretischen Grundlagen und zeigen, wie es geht. Im anschließenden Praxisteil wird gemeinsam geübt.

„Viele Menschen scheuen sich, im Notfall Wiederbelebungsmaßnahmen durchzuführen, weil sie sich unsicher fühlen oder Angst haben, etwas falsch zu machen“, erklärt Professor Dr. med. Bernd Waldecker, Chefarzt der Abteilung für Innere Medizin I (Kardiologie, Angiologie und Internistische Notfall- und Intensivmedizin). „Mit diesem Kurs wollen wir das nötige Wissen kompakt vermitteln und Unsicherheiten abbauen. Denn erste und effektive Wiederbelebungsmaßnahmen können von fast jedem Menschen erlernt und angewandt werden.“

Der Kurs beginnt um 18 Uhr im Konferenzraum im Erdgeschoss der Klinik, Bodelschwingstraße 10, 68723 Schwetzingen, und dauert rund 90 Minuten. Die Veranstaltung richtet sich besonders an gefährdete Patienten sowie deren Freunde und Angehörige, die im Ernstfall schnell reagieren müssen; aber auch andere Interessierte sind herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

In Deutschland leiden mehrere Millionen Menschen – teils unbemerkt – an einer Herz-Kreislaufkrankung. Diese Erkrankungen können zu lebensbedrohlichen Herzrhythmusstörungen und Herzstillstand führen.

Jährlich fallen mehr als 100.000 Menschen in Deutschland dem sogenannten plötzlichen Herztod zum Opfer. Viele Betroffene könnten überleben, wenn ihnen sofort mit Herzmassage und Beatmung geholfen würde.

Der Herz-Kreislauf-Kollaps kündigt sich durch Bewusstlosigkeit an, dann setzt die Atmung aus. „In diesem Moment ist jeder gefordert, der diesen Zusammenbruch mitbekommt“, sagt Waldecker. „Wer jetzt mit Wiederbelebungsmaßnahmen – vor allem mit der Herzmassage – beginnt, kann den Tod noch abwenden.“ Selbstverständlich muss außerdem möglichst schnell der Notarzt alarmiert werden, der die medizinische Behandlung einleitet.

## Veranstaltungskalender

### Freitag, 27. Juni bis Sonntag, 06. Juli 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
Do. 26. - So. 29. Juni		Reitturnier	Reitanlage Erich-Veith-Straße	Reiterverein
Fr. 27. Juni	18 Uhr	Sommerschnittkurs	Gelände der Gartenfreunde	Obst- und Gartenbauverein
02. Juli	18.30 Uhr	Musiksoirée	Foyer DBG	D.-Bonhoeffer-Gymn.
05. + 06. Juli	ab 16 Uhr + ab 10 Uhr	Gockelfest	Kleintierzuchtanlage	Kleintierzuchtverein
<b>Ausstellungen</b>				
Dauerausstellung	zu den Öffnungszeiten	Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase"	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
jeden 1. Freitag im Monat	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim